



B2.21 Delito grave

- Habla sobre el trabajo policial y las investigaciones criminales
- Describir los procedimientos legales relacionados con el delito

El inspector de policía	<i>(De politie-inspecteur)</i>	La banda organizada	<i>(De georganiseerde misdaadbende)</i>
El comisario	<i>(De commissaris)</i>	La red de tráfico de armas	<i>(Het netwerk voor wapenhandel)</i>
La vigilancia	<i>(De bewaking)</i>	La red de falsificación de documentos	<i>(Het netwerk voor vervalsing van documenten)</i>
El delito	<i>(Het misdrijf)</i>	Poner una denuncia	<i>(Aangifte doen)</i>
El atraco	<i>(De overval)</i>	Seguir una pista	<i>(Een aanwijzing volgen)</i>
El asesinato	<i>(De moord)</i>	Detener a un sospechoso	<i>(Een verdachte arresteren)</i>
La coartada	<i>(Het alibi)</i>	Confesar	<i>(Bekennen)</i>
La huella	<i>(De afdruk / het spoor)</i>	Ganar un juicio	<i>(Een proces winnen)</i>
El testigo	<i>(De getuige)</i>	Perder un juicio	<i>(Een proces verliezen)</i>
La víctima	<i>(Het slachtoffer)</i>	Cometer un delito	<i>(Een misdrijf plegen)</i>
El inocente	<i>(De onschuldige)</i>	Estar acusado de un delito	<i>(Van een misdrijf beschuldigd zijn)</i>
El culpable	<i>(De schuldige)</i>	Condenar a 20 años de cárcel	<i>(Veroordelen tot 20 jaar gevangenisstraf)</i>

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

La policía localizó y **detuvo** a uno de los fugitivos más buscados del país, reclamado por un **doble crimen** cometido en Huelva. Tras una operación coordinada en una zona rural, varias **dotaciones** rodearon el vehículo del sospechoso y lo redujeron en el acto. El hombre se escondía en una nave a las afueras. La captura se logró porque los agentes *contaron con* la colaboración ciudadana, clave para cerrar una investigación abierta desde hace años.



*De politie lokaliseerde en **hield** een van de meest gezochte voortvluchtigen van het land **aan**, die werd gezocht voor een **dubbele misdaad** gepleegd in Huelva. Na een gecoördineerde operatie in een landelijk gebied omsingelden meerdere **eenheden** het voertuig van de verdachte en schakelden hem ter plekke uit. De man hield zich schuil in een loods aan de rand. De arrestatie lukte omdat de agenten konden rekenen op de medewerking van burgers, cruciaal om een onderzoek af te ronden dat al jaren openstond. Vp>*

1. ¿Por qué estaba siendo buscado José María Pavón Pereira?
 - a. Por un doble asesinato cometido en Huelva
 - b. Por un delito de falsificación de documentos en Madrid
 - c. Por un robo con violencia cometido en Sevilla
 - d. Por tráfico de drogas en la frontera con Portugal
2. ¿Dónde se ocultaba el sospechoso antes de su detención?
 - a. En la vivienda de un familiar en Cartaya
 - b. En una casa rural alquilada a su nombre
 - c. En un hotel del centro de Huelva
 - d. En una nave a las afueras del pueblo

1-a 2-d



2. Grammatica: Werkwoorden met vaste voorzetsel: negarse a, contar con, fijarse en...

Sommige werkwoorden worden altijd met een vaste prepositie gebruikt. Die prepositie verandert niet en kan soms de betekenis beïnvloeden.

Verbo	Ejemplo
Decidirse a	El sospechoso se decidió a declarar ante el juez. <i>(De verdachte besloot voor de rechter te verklaren.)</i>
Negarse a	El testigo se negó a colaborar con la policía. <i>(De getuige weigerde met de politie samen te werken.)</i>
Echarse a	El delincuente se echó a correr al ver al inspector. <i>(De dader begon te rennen toen hij de inspecteur zag.)</i>
Contar con	El comisario cuenta con nuevas pruebas. <i>(De commissaris beschikt over nieuw bewijs.)</i>
Darse cuenta de	El inspector se dio cuenta de la mentira. <i>(De inspecteur had door dat het een leugen was.)</i>
Fijarse en	El agente se fijó en la huella digital. <i>(De agent letet op de vingerafdruk.)</i>
Reparar en	El sospechoso no reparó en la cámara de seguridad. <i>(De verdachte had geen aandacht voor de bewakingscamera.)</i>

- En cuanto el sospechoso vio la patrulla, se _____ correr por el callejón. *(Zodra de verdachte de patrouille zag, zette hij het op een lopen door het steegje.)*
 a. echó de b. echó a c. echó en d. echó para
- Para cerrar el caso, contamos _____ el análisis de las huellas y el informe de la vigilancia. *(Om de zaak af te ronden, rekenen we op de analyse van de vingerafdrukken en het surveillancerapport.)*
 a. de b. con c. a d. en

1. echó a 2. con

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- (Echarse a) Al ver al inspector, el delincuente empezó a correr para escapar.

(Toen hij de inspecteur zag, zette de delinquent het op een rennen om te ontsnappen.)

- (Decidirse a) Tras pensarlo durante horas, el sospechoso aceptó declarar ante el juez.

(Na er urenlang over nagedacht te hebben, besloot de verdachte te gaan getuigen voor de rechter.)

- (Negarse a) Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo rechazó colaborar con la policía.

(Hoewel de commissaris meerdere keren aandrong, weigerde de getuige mee te werken met de politie.)

1. Al ver al inspector, el delincuente se echó a correr para escapar. 2. Tras pensarlo durante horas, el sospechoso se decidió a declarar ante el juez. 3. Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo se negó a colaborar con la policía.

Corrigeer de fout

1. El agente se fijó a la huella del pasillo.

De agent lette op het spoor in de gang.

2. El testigo se negó colaborar con la policía.

De getuige weigerde mee te werken met de politie.

- 1.** *El agente se fijó en la huella del pasillo.* **2.** *El testigo se negó a colaborar con la policía.*

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------------|---|
| a. poner una denuncia | 1. Presentar un escrito para que la policía inicie una investigación oficial. |
| b. contar con nuevas pruebas | 2. Tener evidencias que refuerzan la acusación durante el proceso. |
| c. fijarse en la huella | 3. Prestar atención a una marca o rastro que identifica al sospechoso. |



a-1 b-2 c-3

2. Informatieve nota van de Nationale Politie: arrestatie in Huelva en gerechtelijke fase (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: coartada, vigilancia, siguieron una pista, testigos, detuvo, huella, poner una denuncia

La Policía Nacional (1) _____ ayer en Cartayaa un hombre reclamado por un doble asesinato cometido en 2019. La intervención se produjo tras semanas de (2) _____ y gracias a información aportada por varios (3) _____. Según fuentes policiales, el sospechoso intentó justificar su presencia en la zona con una (4) _____, pero los agentes (5) _____ que les llevó a una nave en las afueras.

Tras la detención, el juez ordenó prisión preventiva mientras se analizan nuevas pruebas, entre ellas una (6) _____ hallada en el vehículo. El detenido está acusado de un delito de homicidio y de pertenencia a una banda organizada vinculada al tráfico de armas. La investigación continúa y la Policía recuerda que cualquier ciudadano puede (7) _____ si dispone de datos relevantes para el caso.

De Nationale Politie heeft gisteren in Cartaya (Huelva) een man aangehouden die werd gezocht wegens een dubbele moord gepleegd in 2019. De interventie vond plaats na weken van observatie en dankzij informatie die door verschillende getuigen werd aangeleverd. Volgens politiewoorden probeerde de verdachte zijn aanwezigheid in de omgeving te rechtvaardigen met een alibi, maar de agenten volgden een spoor dat hen naar een loods aan de rand van de stad leidde.

Na de arrestatie gelastte de rechter voorlopige hechtenis terwijl nieuw bewijsmateriaal wordt geanalyseerd, waaronder een vingerafdruk die in het voertuig werd gevonden. De arrestant wordt beschuldigd van doodslag en van lidmaatschap van een georganiseerde bende die gelinkt is aan wapenhandel. Het onderzoek gaat door en de politie herinnert eraan dat elke burger aangifte kan doen als hij over gegevens beschikt die relevant zijn voor de zaak.

(1) detuvo, (2) vigilancia, (3) testigos, (4) coartada, (5) siguieron una pista, (6) huella, (7) poner una denuncia

1. ¿Cuáles son, según el texto, los pasos desde la investigación policial hasta la fase judicial y qué papel tiene la ciudadanía en el desarrollo del caso?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona que habla trabaja en la sucursal donde ocurrió el atraco y tuvo que confirmar su versión ante la policía. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La huella encontrada coincide con la de un empleado, por eso la policía sospecha del personal de la sucursal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La policía no ha arrestado a nadie todavía porque quiere reunir pruebas más sólidas antes de detener a un sospechoso. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

- | | |
|--|---|
| 1. El juez _____ al acusado a 20 años de cárcel tras demostrar que la coartada era falsa. | (De rechter veroordeelde de beklaagde tot 20 jaar gevangenisstraf nadat was aangetoond dat het alibi vals was.) |
| a. condenó b. ha condenado c. condenaron d. condenaba | |
| 2. En el atraco de ayer, la policía _____ al sospechoso cuando intentaba huir por el callejón. | (Bij de overval van gisteren arresteerde de politie de verdachte toen hij probeerde te vluchten door de steeg.) |
| a. detenía b. detuvieron c. detuvo d. detiene | |
| 3. El testigo se _____ a colaborar, pero el inspector contó con nuevas pruebas para seguir la pista. | (De getuige weigerde mee te werken, maar de inspecteur had nieuw bewijs om het spoor te blijven volgen.) |
| a. negaron b. negó de c. negaba d. negó | |

1. condenó 2. detuvo 3. negó

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Declarar como testigo en comisaría

Inspectora Ruiz: Buenas tardes, soy la inspectora Ruiz. Me han dicho que usted presenció un atraco en la sucursal de CajaSur de la calle Atocha; necesito que me cuente exactamente lo que pasó.

(Goedemiddag, ik ben inspecteur Ruiz. Mij is verteld dat u getuige was van een overval in het CajaSur-filiaal in de Atocha-sstraat; ik wil dat u me precies vertelt wat er is gebeurd.)

Testigo Sí, estaba en la cola para sacar dinero y entraron dos hombres con casco.

(Álvaro): Uno gritó y el otro fue directo a la caja; cuando salieron, cruzaron la calle hacia Lavapiés.

(Ja, ik stond in de rij om geld op te nemen en toen kwamen er twee mannen binnen met een helm op. De ene schreeuwde en de andere ging meteen naar de balie; toen ze weg waren, staken ze de straat over richting Lavapiés.)



Inspectora Ruiz: *¿Puede describirlos y decirme si vio algún detalle útil? Revisamos la vigilancia y buscamos huellas, pero cualquier cosa que recuerde nos ayuda.*

(Kunt u ze beschrijven en mij vertellen of u een nuttig detail hebt gezien? We bekijken de camerabeelden en zoeken vingerafdrukken, maar alles wat u zich herinnert helpt ons.)

Testigo (Álvaro): *Uno llevaba una chaqueta roja con una franja blanca y cojeaba un poco. Al salir se le cayó un móvil y una clienta lo recogió; eso podría ser una pista.*

(De ene droeg een rode jas met een witte streep en hij mankte een beetje. Bij het weggaan liet hij een mobiel vallen en een klant raapte die op; dat zou een aanwijzing kunnen zijn.)

Inspectora Ruiz: *Perfecto. Le voy a tomar sus datos para incluirlos en la denuncia y, si hace falta, le llamaremos otra vez; ¿tiene alguna coartada sobre dónde estaba antes del atraco, por si surgen dudas?*

(Perfect. Ik ga uw gegevens noteren om ze in de aangifte op te nemen en, als het nodig is, bellen we u nog eens; heeft u een alibi over waar u vóór de overval was, voor het geval er twijfels ontstaan?)

1. ¿Qué datos concretos aporta Álvaro que pueden ayudar a seguir una pista (por ejemplo, hora, ropa, dirección, detalles del coche)?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

No doy datos personales, pero puedo explicar lo que vi y cuándo ocurrió. / Me fijé en la ropa, la dirección de la huida y si había huellas o testigos. / Según la investigación, el sospechoso está acusado de un delito y hace falta confirmar la coartada.



1. Has presenciado un delito en la calle y la policía le pide que declare como testigo: ¿qué datos daría y en qué detalles se fijaría para ayudar a la investigación?
-
2. En su ciudad detienen a un sospechoso y el caso llega a juicio: ¿qué etapas del procedimiento considera más importantes para asegurar un proceso justo y por qué?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Estimado/a Sr./Sra. García:

Le escribimos desde la **Comisaría** de la Policía Nacional (Distrito Centro) porque, según la **vigilancia** de la zona, usted podría ser **testigo** de un **atracó** ocurrido el martes 14/05 a las 19:10, cerca de la calle Atocha. Para **poner una denuncia** formal o ampliar su declaración, necesitamos citarle para una entrevista breve.

¿Podría indicarnos si dispone de tiempo el jueves por la mañana o el viernes por la tarde? Si se fijó en algún detalle (ropa, acento, matrícula) o dispone de fotos o documentos, le agradeceríamos que lo mencionara.

Atentamente,

Inspectora Laura Martínez

Grupo de Investigación



Schrijf een passende reactie: *Le confirmo que puedo acudir el... / En este momento me es más fácil... / Me di cuenta de que... y me fijé en... / No quisiera afirmar algo sin estar seguro, pero diría que...*

Belangrijke werkwoorden

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Condenar (*veroordelen*)

Pretérito indefinido
condené
condenaste
condenó
condenamos
condenasteis
condenaron

Detener (*stoppen*)

Pretérito indefinido
detuve
detuviste
detuvo
detuvimos
detuvisteis
detuvieron